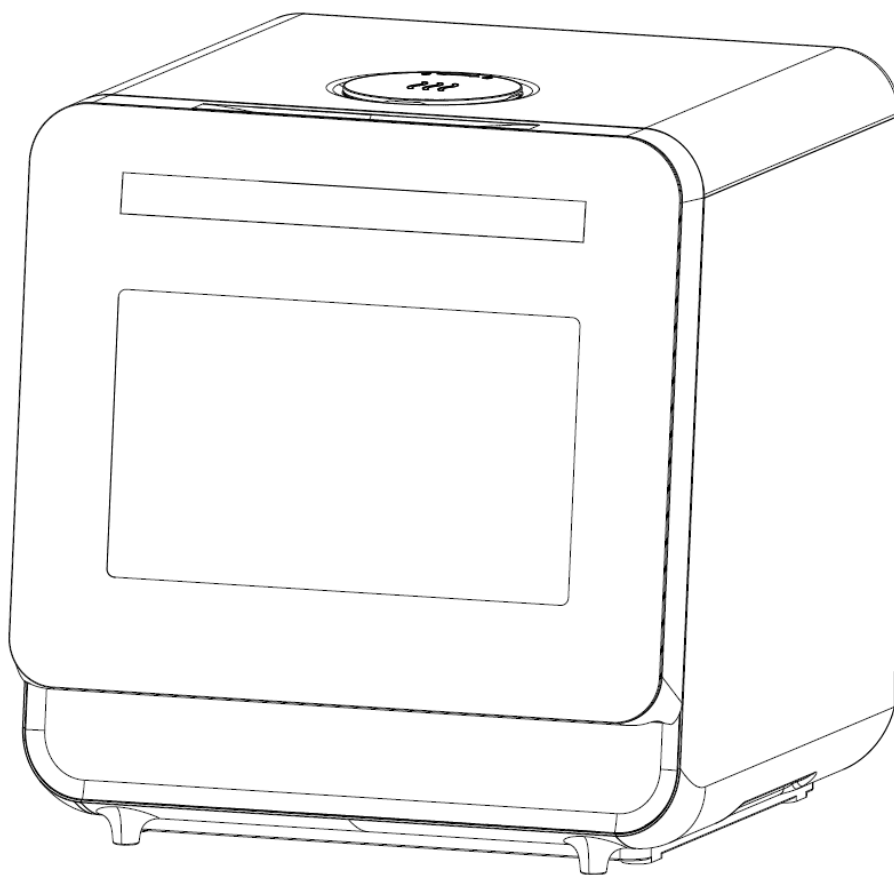


# BOMANN®

Kodune mini-nõudepesumasin TSG 5702



Kasutusjuhend

## Sissejuhatus

Täname, et olete valinud selle toote. Loodetavasti naudite selle seadme kasutamist.

### Kasutusjuhendis olevad sümbolid

Oluline informatsioon on eraldi tähistatud. Nende juhiste täitmine on oluline, et vältida õnnetusi ja seadme kahjustamist:

#### **HOIATUS:**

See hoiatab ohu eest teie tervisele ja viitab võimalikule vigastuse ohule.

#### **ETTEVAATUST:**

See osutab võimalikule seadme või muude esemete kahjustamisele.

#### **MÄRKUS:** Markeeritud nõuanded ja info.

### Üldised märkused



Lugege kasutusjuhendit hoolikalt enne seadme kasutuselevõttu ja hoidke juhend alles, kuna see sisaldab garantiitalongi, samuti säilitage ostukviitung. Kui annate seadme kolmandale isikule, lisage kaasa ka juhend.

#### **MÄRKUS:**

- Toote pidevate muudatuste tõttu võib teie seade käesolevast kasutusjuhendist veidi erineda; funktsioonid ja viisid jäävad muutmata.
- Selle kasutusjuhendi joonised on näitlikud ja võivad originaalseadmest erineda.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Seade ei ole kommertseesmärkidel kasutatav.
- Seadet tohib kasutada ainult juhendis kirjeldatud viisil. Ärge kasutage seadet muul otstarbel. Muud kasutusviisid on lubamatud ning võivad kahjustada seadet või isikuid.
- Mitte kasutada välitingimustes. Hoidke seade eemal kuumuseallikatest, otsesest päikese kiirgusest, niiskusest.
- Ärge jätke töötavat aparaati järelevalveta.
- Lahutage seade vooluvõrgust või lülitage kaitsmest välja kui te seadet ei kasuta, puhastamiseks, hoolduseks või rikke korral (tõmmake pistikust, mitte juhtmest).
- Seadet ja juhete tuleks regulaarselt kontrollida võimalike kahjustuste suhtes. Kahjustatud seadet ei tohi kasutada.
- Turvalisuse huvides on igasugune seadme ümberehitamine ja modifitseerimine keelatud.
- Laste turvalisuse huvides hoidke pakkematerjalid (kilekotid, karbid, polüstüreen, jne.) laste käeulatuses kaugemal.

#### **HOIATUS:**

Ärge lubage väikestel lastel kiledega mängida. **Lämbumisoht!**

## Spetsiaalne ohutusteave antud seadme kohta

#### **HOIATUS:**

- Veenduge, et korpuse allosas olevad ventilatsioonivad (mudelist olenevalt) poleks takistatud ega blokeeritud, näiteks vaipadega. Tagage alati vaba õhuringlus.
- Noad ja muud teravad esemed tuleb söögiriistakorvi (mudelist olenevalt) asetada otsad allapoole või asetada nõudepesuriulile horisontaalselt.
- Seade on loodud ainult koduseks kasutamiseks.
- Maksimaalne nõudekomplektide arv mida saab selles masinas pesta on 3.
- Seade tuleb ühendada veevõrku uue kaasasoleva voolikuga. Vana voolikukomplekti ei tohi kasutada.
- Vee sisselaskerõhk peab olema vahemikus 0,04 MPa (miinimum) kuni 1,0 MPa (maksimaalne).

- Ärge ühendage seadet kuumaveevarustusega ja täitke veepaak ainult külma veega või veega, mille temperatuur ei ületa 50 °C.
- Veenduge, et seade oleks korrektselt täidetud. Järgige juhiseid peatükis “Nõudepesumasina laadimine”.
- Ärge jätke seadme ust lahti, kuna see võib tekitada komistusohu.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega või muudele isikutele (sh alla 8-aastastele lastele), kes teadmatuse või kogenematus tõttu ei suuda seda ohutult kasutada, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama.
- Hoidke seade ja juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses kaugemal.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Üle 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult täiskasvanu järelevalve all.
- Remonti võib teha ainult vastavat väljaõpet omav isik.
  - Kui toitejuhe on defektne, laske see välja vahetada ainult tootjal, klienditeenindusel või kvalifitseeritud tehnikul samaväärse asendusjuhtmega.
  - Ärge kasutage seadet kui seade või toitepistik on kahjustatud.

## Transport ja pakend

### Seadme transportimine

- Transportige seadet võimalikult püstises asendis. Seadme horisontaalasendis transportimisel on oht, et jääkvesi võib välja pääseda!
- Kinnitage seade sobivalt ja kaitske transportimise ajal ilmastikumõjude eest.

### Pakendi eemaldamine

- Eemaldage seade pakendist.
- Eemaldage kogu pakkematerjal nagu nt kiled, täitematerjal, juhtmehoidikud ja papp.
- Hävitage mittevajalik pakkematerjal vastavalt kohalikele nõuetele.
- Kontrollige seadet võimalike transpordikahjustuste suhtes.
- Kahjustuste korral ärge seadet kasutage! Võtke ühendust klienditeenindusega.

### **i** MÄRKUS:

Tootel võib siiski olla tolmu või tootmisjääke. Soovitame seade puhastada enne kasutamist, nagu kirjeldatud peatükis „Puhastamine ja hooldus“.

## Seadme varustus

### Toote ülevaade - Joonis A

- |                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Veepaagi ava        | 6. Pesuvahendi õõnsus           |
| 2. Pihusti otsik       | 7. Nõude korv                   |
| 3. Pihustushoob        | 8. Söögiriistade korv           |
| 4. Soolamahuti         | 9. Söögiriistade / tasside rest |
| 5. Filtreerimissüsteem | 10. Söögiriistade sahtel        |

### Pakendi sisu

1x nõudekorv, 1x söögiriistade sahtel, 1x söögiriistade korv, 3x tassialus, 1x veepudel, 1x sisselaskevoolik, 1x äravooluvoolik (koos kinnitusega), 1x veepaagi kaas (varuosaga: 1x ukسلukk)

## Paigaldamine

Selleks, et teie seade töötaks ohutult ja usaldusväärselt, on oluline see õigesti ja professionaalselt paigaldada.

### **HOIATUS: Elektrilöögi oht!**

Paigaldamise ajal ei tohi seade olla vooluvõrku ühendatud. Ühendage seade vooluvõrku alles pärast kõigi paigaldustoimingute täielikku lõpuleviimist.

### **ETTEVAATUST**

Ohutu töö tagamiseks peavad vee sisselaskeava, äravooluava ja elektriühendus vastama tehnilistele nõuetele.

### **Nõudmised paigalduskohale**

- Paigaldage seade selliselt, et kõik juhtseadmed oleks kergesti ligipääsetavad ning seadme üks avaneks takistusteta.
- Veenduge, et seade oleks kindlalt ja tasaselt paigutatud.
- Toitejuhe ja veevoolik ei tohi olla väändunud ega muljutud.
- **Paigaldamisel vältige:**
  - ärge asetage seadet küttekehade kõrvale, ahju vm kütteseadmete lähedale.
  - vältige seadme paigaldamist liiga niiskesse kohta (nt õue), kuna metallosad võivad hakata roostetama.
  - seadme asetamist ruumi, kus temperatuur võib langeda alla külmumispiiri. Ärge jätke seadet ilmastikuolude kätte.
  - ärge asetage seadet lenduvate või kergesti süttivate materjalide (nt gaas, õli, alkohol, värv, vms) lähedale.

### **Ühendamine veevõrku**

#### **ETTEVAATUST:**

- Vooluvõrku ühendamine peab vastama kohalikele standarditele ja nõuetele.
- Seade ei sobi ühendamiseks kuumale veele.
- Kasutage kaasasolevat uut voolikut seadme veevõrku ühendamiseks. Ärge kasutage vana voolikut ega kasutatud ühenduskomplekti.
- Kui veetoru on uus või ei ole seda pikemat aega kasutatud, laske vett välja voolata ning veenduge et vesi on selge ja puhas, et vältida seadme kahjustamist.
- Joogiveevarustusega ühendamisel peab seade olema varustatud DIN EN 1717 kohase ohutusseadisega, mis hoiab ära tagasivoolu ja vee saastumise.

### **Märkused sissevõtuvooliku ohutussüsteemi kohta (pakendis sõltuvalt mudelist).**

Ohutussüsteem koosneb topeltseinaga sisselaskevoolikust. See tagab veevarustuse katkestuse kui sisemises voolikus on leke. Veevarustust juhitakse elektroonilise kontakti abil.

Vajaduse korral võite tellida sissevõtuvooliku turvasüsteemi maaletoojalt või internetist tarvikute poest <https://www.profi-electro.de/produkte/ersatzteile-zubehorshop.html>. Tellimiseks kasutage viitenumbrit, mille leiate „Tehniliste andmete“ jaotise alt.

### **Vee äravoolu paigaldamine – joonis B**

- Kinnitage äravooluvoolik (eelnevalt vormitud paindega) seadme tagaküljel asuvast kahest vee väljalaskeühendusest suurema külge, kasutades kaasasolevat voolikuklambrit.
- Juhtige vooliku ots kindlalt kraanikaussi või ämbrisse ja kinnitage see nii, et voolik ei saaks oma kohalt libiseda.

## Veevarustuse seadistamine – joonis C

Seadet saab veega täita kahel viisil:

### ❶ Püsiühendus kraani kaudu.

#### MÄRKUS:

Vee sisselaskerõhk peab olema vahemikus 0,04 MPa (miinimum) kuni 1,0 MPa (maksimaalne). Kui veesurve on kõrgem, tuleb paigaldada rõhureduktiivventiil.

- Kinnitage sisselaskevoolik  $\frac{3}{4}$ -tollise keermega veeventiili külge. Keerake voolik keermes suunas kinni ja veenduge, et see on kindlalt kinni.
- Keerake lahti seadme tagaküljel asuva sisselaskeklapi kork ja seejärel ühendage sisselaskevooliku teine ots. Veenduge, et see on õigesti kinnitatud.

### ❷ 5-liitrise veepaagi käsitsi täitmine.

- Eemaldage veepaagi ava kork, kui see on kinnitatud.
- Valage veepaaki umbes 5 liitrit vett.

Kui märkate, et veepaagis ei ole piisavalt vett:

- **Täitmine ooterežiimis:** Kui paak on peaaegu täis, kostuvad hoiatussignaalid. Lisage vett, kuni see ulatub ülemise filtri sõelani.
- **Täitmine sisselülitatud režiimis:** Kui vett pole piisavalt, kuvatakse ekraanil sümbol .

Kui piisavalt vett on lisatud, kaob sümbol ja kostab uuesti mitu hoiatussignaali.

## Elektriühendus

#### HOIATUS:

- Vooluvõrku ühendamine peab vastama kohalikele standarditele ja nõuetele.
- Vale paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi ja raskeid vigastusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhet või multipistikut.
- Ärge muutke seadme kaasasolevat pistikut. Kui pistik ei sobi seinakontakti, laske see üle vaadata pädeval elektrikul.
- Avarii korral peab alati olema tagatud ligipääs toitejuhtmele, et seade vooluvõrgust lahti ühendada.
- Enne ühendamist veenduge, et toitepinge vastab andmesildil (seadme tagaküljel) olevale spetsifikatsioonile.
- Ühendage toitejuhe korralikult paigaldatud ja maandatud seinakontakti.
- Kui toitepistik pole pärast paigaldamist ligipääsetav, tuleb ohutusnõuete täitmiseks paigaldada sobiv isolatsiooniseade (näiteks kahepooluseline lüliti, mille kontaktide vahe on vähemalt 3 mm).

## Esmakordne kasutamine

#### HOIATUS:

Hoidke sool ja puhastusvahendid lastele kättesaamatus kohas!

#### ETTEVAATUST

- Kasutage ainult spetsiaalset soola ja nõudepesumasinas kasutatavaid pesuvahendeid. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Järgige alati vastava toote pakendil olevaid doseerimis- ja säilitamisjuhiseid.

## Soola lisamine soolamahutisse (veepehmedaja)

### Veepehmedaja

Vee karedus võib piirkonniti oluliselt erineda. Kui nõudepesumasinas kasutatakse karedat vett, kogunevad katlakivi jäägid nõudele.

Seade on varustatud integreeritud veepehmedajaga. See eemaldab kraaniveest katlakivi ja mineraalid soolamahuti abil, kaitstes seeläbi nii nõusid kui ka seadet sette eest.

Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate oma kohalikult veevarustusfirmalt.

### Soola tarbimise seadmine

Soola tarbimist saab vastavalt vee karedusele reguleerida ja seega optimaalselt reguleerida.

- Lülitage seade sisse.
- Ooterežiimis hoidke vee kareduse seadistusrežiimi sisenemiseks umbes 5 sekundit all nuppu start/paus.
- Vajutage korduvalt nuppu start/paus, kuni kuvatakse soovitud karedusaste (vt tabelit):

↵H3↵H4↵H5↵H6↵H1↵H2↵

Seadistus salvestatakse automaatselt mõne sekundi pärast. Seejärel naaseb seade ooterežiimi.

| Vee karedus |           | Seadistus             | Regenereerimine toimub iga X programmi järjestuses 3) | Soola tarve / tsüklil |
|-------------|-----------|-----------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|
| °dH 1)      | mmol/l 2) |                       |                                                       |                       |
| 0 – 5       | 0 – 0,94  | H1                    | Regenereerimist ei toimu                              | 0 g                   |
| 6 – 11      | 1,0 – 2,0 | H2                    | 10                                                    | ≈ 4 g                 |
| 12 – 17     | 2,1 – 3,0 | H3 (tehase vaikesead) | 5                                                     | ≈ 8 g                 |
| 18 – 22     | 3,1 – 4,0 | H4                    | 3                                                     | ≈ 13 g                |
| 23 – 34     | 4,1 – 6,0 | H5                    | 2                                                     | ≈ 20 g                |
| 35 – 55     | 6,1 – 9,8 | H6                    | 1                                                     | ≈ 40 g                |

1) Saksa karedusaste (°dH), vee kareduse mõõtühik Saksamaal

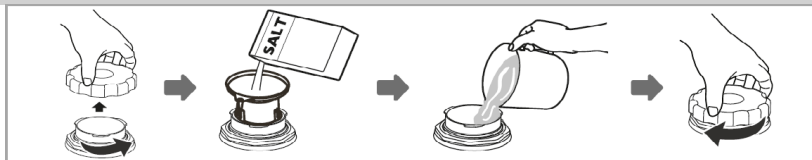
2) Millimool (mmol/l), rahvusvaheline vee kareduse ühik

3) Iga regenereerimisrežiimiga tsüklil tarbib lisaks 0,2 liitrit vett, energiatarve suureneb umbes ≤ 0,001 kWh ja programmi kestus pikeneb umbes 4 minuti võrra.

### Soolaga täitmine

#### ⚠ ETTEVAATUST:

- Täitke soolamahuti vaid siis, kui hoiatustuli põleb.
- Soolaga segatud vesi võib täitmise ajal välja valguda. Seadme korrosioonikahjustuste vältimiseks käivitage kohe pärast täitmist loputusprogramm.



- Soolamahutile ligipääsemiseks eemaldage nõudepesuriil.
- Eemaldage soolamahuti kaas keerates seda vastupäeva.
- Täitke nõu umbes 500 g soolaga.
- Enne esmakordset kasutamist täitke nõu ka veega.
- Peale täitmist keerake kaas kindlalt tagasi.
- Soola hoiatustuli kustub tavaliselt varsti pärast paagi täitmist, olenevalt sellest, kui kiiresti sool lahustub.

## Pesuvahendi lisamine

### Pesuvahendi funktsioon

Pesuvahendid on keemilised vahendid mis on vajalikud mustuse eemaldamiseks nõudelt. Selleks sobivad enamuses kaubanduses saadaolevaid kvaliteetseid pesuvahendeid.

### Märkused puhastusvahendite kohta

- Uued pulbrilised puhastusvahendid on üldiselt fosfaadivabad. Fosfaadivaba tähendab aga seda, et fosfaatide vett pehmendav toime puudub. Seetõttu on soovitatav soola lisamist soolamahutisse jätkata isegi siis, kui vee karedus on ainult 6°dH.
- Fosfaadivabade pesuvahendite kasutamisel võivad kõvas vees nõudele ja klaasidele tekkida valged plekid. Seejärel peaksite paremate pesutulemuste saavutamiseks pesuvahendi kogust suurendama.
- Kloorivabadel pesuvahenditel on vaid kerge pleegitav toime. Tugevaid ja värvilisi plekke see täielikult ei eemalda. Sellisel juhul valige kõrgema temperatuuriga loputusprogramm.

### Pesuvahenditablid (Tabs)

Erinevate tootjate nõudepesumasina tabletid lahustuvad erineva kiirusega. Lühikese tööaja ja madala veetemperatuuriga programmide puhul on võimalik, et tabletid ei lahustu täielikult ega saavuta seetõttu täielikku puhastusvõimet.

Pesuvahendi jääkide täielikuks eemaldamiseks on soovitatav kasutada pikema tööaja ja kõrgema veetemperatuuriga pesuprogramme.

Järgige alati puhastustablettide pakendil olevaid tootja juhiseid.

### Pesuvahendi lisamine

**! MÄRKUS:** Iga programmi soovitatav pesuvahendi kogus on loetletud programmitabelis. See võib varieeruda sõltuvalt määrdumisastmest ja vee karedusest.

- **Lisage pesuvahend alles vahetult enne loputusprogrammi käivitamist.** Liiga vara lisades võib see muutuda niiskeks ja mitte täielikult lahustuda.
- Mõõtku iga pesukorra jaoks pesuvahendit vastavalt juhistele ja pange see ettenähtud sahtlisse.
- See seade vajab vähem pesuvahendit kui tavapärased mudelid. Üldiselt vajab see masin vaid 1 spl nõudepesuvahendit tavalise pesu puhul.

## Pesumasina täitmine

### ETTEVAATUST:

Peske nõudepesumasinas ainult selliseid nõusid, millele on märges „pestav nõudepesumasinas“.

### **! MÄRKUS:**

- Eemaldage suuremad toidutükid ja leotage kõrbemisjäägid. Nõude loputamine voolava vee all ei ole vajalik.
- Ärge seadet üle koormake, kuna see võib põhjustada ebapiisavaid puhastustulemusi ja suurenenud energiatarbimist. Maksimaalne kandevõime on umbes 7,5 kg.
- Väga väikseid nõusid ei tohiks masinas pesta, kuna need võivad kergesti korvist välja pudeneda.

### Ei sobi nõudepesumasinasse:

- Puidust, portselanist ja pärlnutriga kaetud söögiriistad
- Plastknõud, mis ei ole kuumakindlad
- Vanad liimitud detailidega söögiriistad, mis ei ole temperatuurikindlad.
- Kihilised söögiriistad või lauanõud
- Tinast või vasest nõud

- Kristall
- Terasnõud, mis võivad roostetada
- Puust alused
- Sünteetilisest kiust valmistatud nõud

#### Nõudepesumasinas pesemiseks sobib ainult piiratud koguses:

- mõnda tüüpi klaasid võivad tuhmuda peale korduvat masinpesu.
- hõbe- ja alumiiniumdetailid võivad muuta värvi pesemise ajal.
- Glasuur võib sagedasel pesul tuhmuda

#### Soovitused laadimiseks

- Laadige nõudekorv vastavalt esemete suurusele, mõlemalt poolt väljastpoolt keskosa suunas. See tagab ühtlase jaotumise ja optimaalse puhastuse.
- Paigutage nõud nii, et kõik esemed seisaksid kindlalt ega kukuks ümber.
- Veenduge, et pihustihoovad saavad vabalt pöörelda.
- Asetage anumad avausega allapoole, et vältida vee kogunemist nende sisse.
- Kallutage süvendite või kumerustega esemeid veidi, et parandada vee äravoolu.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks üksteise vastu, et vältida purunemist või kriimustusi.
- Ärge asetage nõusid ja söögiriistu üksteise peale, et tagada ühtlane puhastus.
- Sorteerige söögiriistad olenevalt mudelist suuruse ja kuju järgi söögiriistakorvi, söögiriistashtlisse või restidesse.
- Hoidke pikki või teravaid söögiriistu nõudekorvis horisontaalselt, et vältida vigastusi ja ummistusi.

#### Söögiriistade korv, sahtel ja riiulid

Söögiriistakorvi, sahtlit ja reste saab kasutada valikuliselt või eemaldada, et nõudekorvis suurtele esemetele ruumi teha.

#### HOIATUS: Vigastuse oht!

- Söögiriistad ei tohi ulatuda korvi põhjast kõrgemale.
- Käsitsege nuge ja teravaid esemeid ettevaatlikult; asetage terad löikehaavade vältimiseks allapoole.

#### Söögiriistade korv

Korv on varustatud restiga. Söögiriistad tuleks ühtlaselt jaotada, käepidemed allapoole.

#### Söögiriistade / tasside rest

Riiulite arv sõltub mudelist.

#### Söögiriistade sahtel

Söögiriistade sahtel sobib lamedate söögiriistade ja väikeste köögiriistade jaoks. Asetage söögiriistad ühtlaselt ja tasaselt, et vesi korralikult ära voolaks.

#### Standardnõudega täitmine – joonis D

Nõudepesumasina õige laadimine on optimaalse jõudluse tagamiseks oluline. Ärge täitke seda üle ja asetage nõud ning söögiriistad nii, et need püsiksid kindlalt paigal ega liiguks pesutsükli ajal.

#### Laadimise näide

| Koht | Ese                | Kogus | Koht | Ese                             | Kogus | Koht | Ese               | Kogus |
|------|--------------------|-------|------|---------------------------------|-------|------|-------------------|-------|
| 1    | Tass               | 1     | 7    | Kulp                            | 1     | 13   | Dessertlusikas    | 3     |
| 2    | Mog                | 1     | 8    | Supitaldrikud                   | 1     | 14   | Magustoidukausid  | 2     |
| 3    | Supilusikas        | 3     | 9    | Melamiinist kauss               | 1     | 15   | Teelusikas        | 3     |
| 4    | Kahvel             | 3     | 10   | Melamiinist magustoidutaldrikud | 1     | 16   | Nuga              | 3     |
| 5    | Serveerimislusikas | 1     | 11   | Desserditaldrikud               | 5     | 17   | Serveerimiskahvel | 1     |
| 6    | Klaas              | 3     | 12   | Alustassid                      | 1     |      |                   |       |

Söögiriistade sahtel on valikuline. Kui seda kasutatakse, jääb nõudekorvis nõude jaoks vähem ruumi.

| Koht | Ese               | Koht | Ese                | Koht | Ese  | Koht | Ese         |
|------|-------------------|------|--------------------|------|------|------|-------------|
| 1    | Kahvel            | 3    | Serveerimislusikas | 5    | Kulp | 7    | Supilusikas |
| 2    | Serveerimiskahvel | 4    | Teelusikas         | 6    | Nuga |      |             |

## Alustamine / käsitsemine

### Juhtimissüsteemi ülevaade – joonis E

Pange tähele, et seaded ja funktsioonid võivad valitud pesuprogrammist olenevalt erineda.

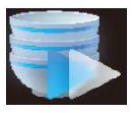
| Funktsiooninupud ja kirjeldus |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                             | Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage . Töötamise ajal väljalülitamiseks hoidke nuppu umbes 3 sekundit all.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2                             | Vajutage valitud või töötava loputusprogrammi käivitamiseks või peatamiseks.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3                             | Valige algusviivituseks 1–24 tundi. Esmalt määrake töötingimused, seejärel sisestage soovitud viivitusaeg ja käivitage programm. Seade käivitub automaatselt, kui eelseadistatud aeg on möödunud.                                                                                                                                                                                                                                |
| 4                             | Aktiveerib värske õhu funktsiooni eelnevalt valitud põhiloputusprogrammi jaoks. See funktsioon tuleb enne pesuprogrammi käivitamist sisse lülitada.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                               |  <b>Antibakteriaalne puhastamine</b> See funktsioon laseb seadmes regulaarselt umbes 85 tunni jooksul värsket õhku ringelda, et vähendada lõhnu, niiskust ja hallitust. Pärast põhiloputusprogrammi kuivatatakse ja hoiustatakse see nõud automaatselt, kombineerides külma ja kuuma õhu tsükleid jahutuspausidega, ning lõpeb värskusfaasiga. |
| 5                             | Nende nuppude abil saate valida loputusprogrammi. Üksikasjad on loetletud programmi tabelis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6                             | Ekraani kasutatakse soola tarbimise (vee karedus) ja käivitusviivituse seadistamiseks. Kui käivitusviivitus on aktiveeritud, kuvatakse ekraanil programmi alguseni jäänud aeg ning töötamise ajal kuvatakse programmi järelejäänud aeg ja võimalikud veakoodid.                                                                                                                                                                  |
|                               |  Soola puuduse sümbol süttib, kui nõudepesumasina soola on vaja lisada.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                               |  Veevarustuse sümbol süttib, kui veevarustus on katkenud või veepaak pole piisavalt täidetud.                                                                                                                                                                                                                                                 |

### Programmitabel

Loetletud väärtused on normaalsetes tingimustes soovituslikud väärtused ja soovitused ning ei ole seetõttu siduvad. Programmi tegelik kestus võib varieeruda sõltuvalt vee karedusest, veesurve, veetemperatuurist, pesukogusest ja valitud lisafunktsioonidest.

- Valige programm vastavalt nõude tüübile ja määrdumisastmele.
- Loputusvahendita pesuvahendi tableti kasutamisel saab optimaalsete pesutulemuste saavutamiseks loputusvahendit (umbes 5 ml) käsitsi lisada ettenähtud aegadel.

| Programm                                                                                        | Lühike kirjeldus / järjestus                                                                        | Pesuvahend (g) | Aeg (t:m) | Energia (kWh) | Vesi (L) | Loputusvahend (t:m) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|---------------|----------|---------------------|
|  Intensiivne | Tugevalt määrdunud nõude jaoks, millel on pikaks ajaks kuivanud toidujäägid.                        |                |           |               |          |                     |
|                                                                                                 | põhipesu (55 °C)<br>loputus + loputus (75°C)<br>kuivatamine                                         | 10 (või Tab)   | 2:49      | 0,495         | 4,5      | 0:10                |
|                                                                                                 | Sobib nõudele, millel pole kuivanud jääke, kleepuvaid plekke või mida on hoitud vaid lühikest aega. |                |           |               |          |                     |

|                                                                                                |                                                                                                                                                         |              |               |       |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|-------|------|------|
| <br>Normaalne | põhipesu (55 °C)<br>loputus + loputus (72°C)<br>kuivatamine                                                                                             | 10 (või Tab) | 2:00          | 0,443 | 4,5  | 0:10 |
| <br>Eco       | Sobib normaalselt määratud nõudele Pakub optimaalset tasakaalu energia ja vee tarbimise vahel – ideaalne keskkonnateadlikuks igapäevaseks kasutamiseks. |              |               |       |      |      |
|                                                                                                | põhipesu (45 °C)<br>loputus + loputus (55°C)<br>kuivatamine                                                                                             | 10 (või Tab) | 3:25<br>0,315 | 4,5   | 1:48 |      |
| <br>Kiire     | Lühike tsükkel kergelt kuni keskmiselt määratud nõudele.                                                                                                |              |               |       |      |      |
|                                                                                                | põhipesu (45 °C)<br>loputus + loputus (72°C)                                                                                                            | 10           | 0:35          | 0,425 | 4,5  | 0:10 |
| <br>Loputus   | Külm loputustsükkel kergelt määratud nõude jaoks või eelloputuseks.                                                                                     |              |               |       |      |      |
|                                                                                                | põhipesu<br>loputus + loputus                                                                                                                           | 10           | 0:25          | 0,100 | 4,5  | ---  |
| <br>Kuiv      | Kuivatab nõusid 4 tunni jooksul, kasutades 24 ühtlase tsükliga ringlevat külma ja kuumu õhku.                                                           |              |               |       |      |      |
|                                                                                                | kuivatus                                                                                                                                                | ---          | 4:00          | 0,200 | ---  | ---  |

### Märkused ökoprogrammi kohta

ECO programm sobib normaalselt määratud lauanõude pesemiseks ja on energia- ja veekulu kombinatsiooni poolest kõige tõhusam. Programmi kasutatakse ELi ökodisaini õigusaktide järgimise kontrollimiseks. See programm nõuab seadme ukse käsitsi avamist umbes 1 tunni ja 48 minuti pärast, et lisada 5 ml loputusvahendit.

### Nõuandeid energia säästmiseks:

- Lauanõude pesemine koduses nõudepesumasinas kulutab kasutusfaasis tavaliselt vähem energiat ja vett kui käsitsi nõude pesemine, eeldusel, et majapidamises kasutatavat nõudepesumasinat kasutatakse vastavalt tootja juhistelet.
- Nõudepesumasina täislaadimine ettenähtud mahuni aitab säästa energiat ja vett.
- Kasutage kõnealuse pesukoguse jaoks kõige sobivamat loputusprogrammi.
- Ärge teostage eelloputust (olenevalt mudelist), kui see pole hädavajalik.
- Nõude käsitsi eelpesu toob kaasa suurema vee- ja energiakulu! Ärge loputage nõusid eelnevalt voolava vee all.

### Sisevalgusti

Sisevalgusti lülitub automaatselt sisse:

- Kui seadme uks avatakse, kui seade on sisse lülitatud või ooterežiimis.
- Kui loputustsükli ajal vajutatakse nuppu.

Valgustus lülitub automaatselt välja umbes 5 minutit pärast ukse sulgemist või viimase nupuvajutuse järel.

### Programmi käivitamine

Kui nõudepesumasin on täidetud, toimige järgmiselt.

- Veenduge, et seade on korralikult toiteallikaga ühendatud.
- Keerake veevarustus maksimaalse rõhuni lahti VÕI täike veepaak.
- Lisage pesuvahend.
- Lülitage seade sisse.

- Valige soovitud programm.
- Käivitage loputustsükkel

### Programmi muutmine.

#### **ETTEVAATUST:**

Programmimuudatusi tuleks teha vaid lühikest aega pärast programmi käivitamist. Vastasel juhul võib pesuvahend olla juba vabanenud ja loputusvesi juba välja voolanud.

- Esmalt peatage loputustsükkel, vajutades nuppu start/paus.
- Seejärel hoidke nuppu umbes 3 sekundit all; seade lülitub ooterežiimile.
- Valige soovitud uus programm.
- Käivitage loputustsükkel uuesti.

### Nõude hilisem laadimine

#### **HOIATUS:**

Programmi töötamise ajal avage seadme uks äärmiselt ettevaatlikult. On kuuma auruga põletuse oht! Unustatud nõusid võib lisada seni, kuni pesuvahend pole veel lahustunud ja loputusvesi pole masinast välja lastud.

- Esmalt peatage loputustsükkel.
- Oodake, kuni pihustihoo on täielikult peatunud, seejärel avage seadme uks täielikult.
- Lisage väljajäänud nõud.
- Sulgege seadme uks ja jätkake loputustsükli.

### Programmi lõpp.

#### **ETTEVAATUST:**

Enne seadme ukse avamist oodake veidi aega, et vältida kuuma auru väljatungimist.

Loputustsükli lõpus:

- Kõlab mitu helisignaali.
- Seade lülitub ooterežiimile.

### Väljalülitus

- Lülitage seade välja.
- Sulgege vajaduse korral veekraan!
- Eemaldage nõud masinast peale jahtumist (vt. „Pesumasina tühjendamine“).
- Jätke seadme uks kergelt lahti kuni järgmise pesutsüklini, et vältida ebameeldiva lõhna teket.
- Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eraldage see toiteallikast!

### Eemaldage nõud masinast.

#### **ETTEVAATUST:**

Enne nõude eemaldamist laske neil umbes 15 minutit jahtuda. Kuuma nõud on löökide suhtes tundlikud ja võivad vale käsitlemise korral kahjustuda.

#### **MÄRKUS:**

Programmi lõpus võib seadmesse jääda jääkveetilku. See on normaalne ja ei tähenda riket.

- Avage seadme uks ettevaatlikult.
- Tõmmake nõudekorv täielikult välja.
- Eemaldage nõud ettevaatlikult, võimalikult kuivalt ja jahtunud kujul.

## Veepaagi tühjendamine.

Enne pikemaid tööpause või külmumisohu korral on soovitatav veepaak tühjendada:

- Ooterežiimis hoidke programmide (Kuivatus) ja (Värske õhk) nuppe samaaegselt umbes 3 sekundit all. Paagis olev ülejäänud vesi pumbatakse välja.
- Enne seadme vooluvõrgust lahtiühendamist oodake, kuni protsess on lõppenud.

## Puhastamine ja hooldus

### ⚠ HOIATUS:

- Enne puhastamist ja hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage pistik kontaktist.
- Enne puhastamist laske seadmel piisavalt jahtuda. Põletuse oht!
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhastajat, niiskus võib sattuda elektriühendustesse. Elektrilöögi oht! Kuum aur võib plastikpindasid kahjustada.
- Seade tuleb enne uuesti kasutamist kuivatada.

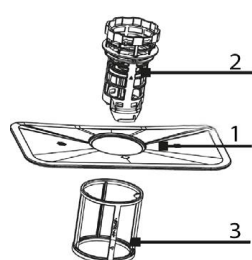
### ⚠ ETTEVAATUST

- Ärge kasutage puhastamisel traatharja ega muid abrasiivseid vahendeid.
- Ärge kasutage tugevaid keemilisi vahendeid, need võivad seadme pindu kahjustada.

### ℹ MÄRKUS:

Määrdunud või ummistunud filtrid võivad puhastustulemust oluliselt halvendada. Seetõttu kontrollige ja puhastage filtreid regulaarselt, et tagada optimaalsed pesutulemused.

## Filtreerimisüsteem



Kolmeosaline filtrisüsteem takistab suures koguses toidujääkide või võõrkehade sattumist pesusüsteemi.

1. Põhifilter: Püüab kinni toidu- ja mustuseosakesed, mis pihustihoova spetsiaalse pihustiga peenestatakse ja äravoolu kaudu välja loputatakse.
2. Jäme filter: Suurte tükide, nagu nt kondid või klaas püüdmiseks, et need ei blokeeriks äravoolu.
3. Peen filter: Eemaldab mustuse ja toidujäägid pesukogumispiirkonnast ning hoiab ära nende uuesti nõudele ladestumise pesutsükli ajal.

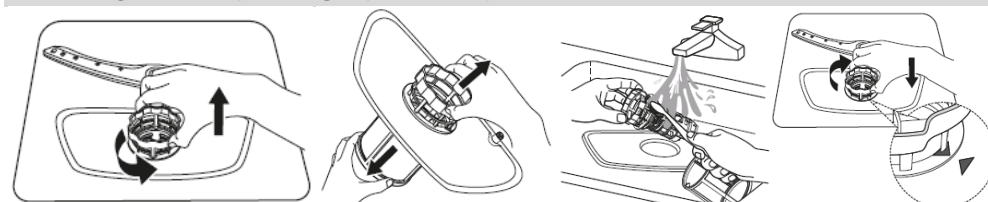
## Filtrisüsteemi puhastamine

### ⚠ ETTEVAATUST:

- Ärge kasutage masinat kunagi ilma filtrita.
- Filtri ebaõige tagasipanemine võib vähendada seadme töötulemusi ja kahjustada seadet.
- Ärge koputage filtrit puhastamisel, et vältida võimalikku deformatsiooni.

### ℹ MÄRKUS:

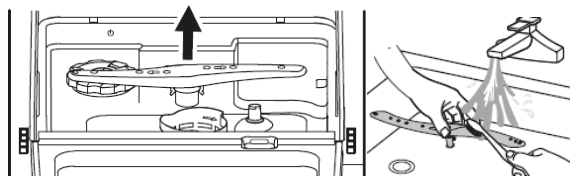
Kontrollige filtreid peale igat pesemist jääkide suhtes.



- Keerake jämedat filtrit vastupäeva ja tõstke kogu filtrisüsteem välja.
- Eemaldage nii jäme kui ka peenfilter põhifiltrist.
- Eemaldage toidujäägid ja loputage filter voolava vee all. Kasutage vajaduse korral pehmet harja.
- Tagasi paigaldage vastupidises järjekorras. Fikseerige kogu süsteem keerates filtrit päripäeva.

## Pihustushoova puhastamine

Loputusveest tulenev lubi ja lisandid võivad ummistada pihustihoova düüsid ja laagrid. Seetõttu kontrollige düüse regulaarselt mustuse suhtes.



- Tõmmake pihustihoova ülespoole.
- Loputage pihustihoob voolava vee all. Vajaduse korral kasutage düüside puhastamiseks pehmet harja.
- Vajutage pihustihoo tagasi hoidikusse, kuni kuulete, kuidas see klõpsuga oma kohale lukustub.

## Nõudepesumasina eest hoolitsemine

### ⚠ ETTEVAATUST:

Ärge kasutage uksepaneeli puhastamisel pihustatavaid puhastusvahendeid, kuna need võivad kahjustada ukسلukku ja elektrilisi detaile.

- Puhastage seadme välispind ja uksetihendid hoolikalt peale kasutamist pehme, niiske lapiga. Kasutage pehmet puhastusvahendit, et vältida pindade kahjustamist.
- Seadme sees olevate plekkide eemaldamiseks kasutage vähese valge äädika või spetsiaalse nõudepesumasinas kasutatava pesuvahendiga niisutatud lappi. Vajadusel lisage puhastusvahendit vastavalt tootja juhiste ja käivitage tühi seade kõrgeima pesutemperatuuriga programmil, et tagada põhjalik puhastus.
- Enne seadme uuesti kasutuselevõttu kuivatage selle välispinnad hoolikalt.

## Külmumiskaitse

Kui seade on meie soovitude vastaselt tööst väljas ja puutub kokku alla nulli temperatuuridega, järgige järgmisi meetmeid:

- Võtke pistik seinakontaktist välja.
- Keerake vesi kinni ning võtke sissevoolutoru veekraani küljest lahti.
- Tühjendage sissevõtutoru ja veekraan.
- Vajadusel tühjendage ka veepaak, vaadake jaotist „Veepaagi tühjendamine”.
- Eemaldage soolamahuti kaas ja võtke filtrisüsteem välja. Eemaldage käsnaga järelejäänud vesi.

## Veatuvastus

### Enne volitatud spetsialistidega ühenduse võtmist

Enne spetsialisti poole pöördumist kontrollige, kas olete teinud kõik kasutusjuhendis loetletud tõrkeotsingu toimingud – nt toiteallikas, puhastamine või seadistamine.

Mõnede talitlushäirete korral näidatakse ekraanil järgmisi veakoode:

| Probleem            | Kood | Võimalik põhjus / meetmed                                                                                                                                                                        |
|---------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vee sissevalamisava | E5   | Kraan pole lahti, veevarustus on blokeeritud või on veesurve liiga madal. Vee sissevõtuvooliku on ummistunud, keerdus või kokkusurutud.                                                          |
| Veepump             | E6   | Kontrollige veepaaki. Vajadusel lähtestage seade.                                                                                                                                                |
| Ülevool / veeleke   | E7   | Äravooluvoolik võib olla ummistunud, keerdus, kinni kiilunud või pole korralikult ühendatud. Vajadusel kallutage seadet umbes 45° tahapoole umbes 30 sekundiks, et ülevoolav vesi välja voolata. |
| Kütteelement        | E3   | Katkestab ajutiselt elektrivarustuse. Kui viga püsib ka pärast uuesti sisselülitamist, ühendage seade vooluvõrgust lahti, sulgege veevarustus ja helistage kvalifitseeritud hooldustehnikule.    |
| Ühendage juhe.      | Ed   |                                                                                                                                                                                                  |
| Juhtpaneel          | E9   |                                                                                                                                                                                                  |

|                                       |                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seade ei hakka tööle                  | Kontrollige toidet / veevarustust. Kas uks on suletud, seade on sisse lülitatud või programm on valitud?                                                             |
| Ebatavaline müra                      | Nõude osad ei ole õigesti paigutatud või pihustihoovad on blokeeritud. Paigutage nõud õigesti ja veenduge, et pihustihoovad saavad vabalt pöörelda.                  |
| Vahutamine                            | Kasutatud vale pesuvahendit; kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud pesuvahendit. Eemaldage vaht, täitke seade külma veega ja käivitage programm.                 |
| Taldrikud ja söögiriistad pole puhtad | Programm on liiga nõrk või pihustihoob on blokeeritud. Valige tugevam programm. ja paigutage nõud õigesti.                                                           |
| Plekid või kile nõudel                | Kõva vesi, ülekoormamine või vale/niiske pesuvahend. Kontrollige veepehmendajat, kasutage õiget doseeringut ja asetage nõud õigesti masinasse.                       |
| Klaasnõudel on plekid                 | Liiga palju pesuvahendit pehme vee jaoks või sobimatu programm. Kasutage vähem pesuvahendit ja valige õrn/lühike pesuprogramm.                                       |
| Mustad või hallid märgid              | Kokkupuude alumiiniumiga. Eemaldage õrna abrasiivse puhastusvahendiga.                                                                                               |
| Vanni värvimuutus                     | Pesuvahend sisaldab värvaineid. Kasutage ainult värvainevabu pesuvahendeid.                                                                                          |
| Seadme sees on valge jääk             | Kareda vee jäägid Puhastage niiske käsna ja nõudepesuvahendiga, kandes kummikindaid.                                                                                 |
| Halvad kuivamistulemused              | Vale täitmine, nõud liiga vara välja võetud, sobimatu programm, halvasti kaetud söögiriistad. Laadige nõud õigesti, oodake programmi lõppu ja valige sobiv programm. |

**i MÄRKUS:** Kui probleem ei kao ülalnimetatud nõuandeid järgides, võtke ühendust hooldusega.

#### **ETTEVAATUST Vesi lekib või pääseb välja**

- Enne volitatud tehnikuga ühenduse võtmist sulgege peakraan, et vältida edasisi kahjustusi.
- Kui korpuse alumisse ossa on ületäitmise või lekke tõttu vett kogunenud, tuleb see enne seadme taaskäivitamist täielikult eemaldada.

#### **Tehnilised andmed**

Altpoolt leiate oma seadme tehnilised andmed ja spetsifikatsioonid, mis võivad olla olulised paigaldamise, kasutamise ja hoolduse jaoks.

#### **Ühendamine veevõrku**

Seadme nõuetekohaseks tööks ühendage see külmaveevarustusega, mille rõhk on 0,04–1,0 MPa (0,4–10 baari).

#### **Elektriühendus**

- Toitepinge: 220-240 V~, 50 Hz
- Voolutarve: 970 W
- Voolutugevus: 4,2 A

#### **Mõõtmed (K x L x S) / Kaal:**

- Seadme mõõtmed: 46,0 × 43,0 × 44,0 cm
- Netokaal u. 14,0 kg

#### **Saadaval olevad lisatarvikud**

- Sissevõtuvooliku ohutussüsteem: Artikli nr. 8900 410

Toote kohta lisateabe saamiseks skannige QR-kood kaasasoleval energiamärgisel ja / või külastage toote andmepanga ametlikku veebisaiti: <https://eprel.ec.europa.eu>

Pideva tootearenduse ajal on õigus teha tehnilisi ja disainimuudatusi.

Seadet on testitud vastavalt CE juhistele, nagu näiteks elektromagnetilise ühilduvuse ja madala pinge direktiivid ning konstruktsioon vastab kehtivatele ohutusnõuetele.



### Utiliseerimine

#### "Prügikasti" sümboli tähendus

See sümbol näitab, et toodet ei tohi vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile (2012/19/EL) ja riiklikele õigusaktidele olmeprügiga utiliseerida.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ebaõige käitlemine võib avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu, mida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmetes sageli leidub.

Tarbijad on seadusega kohustatud elektri- ja elektroonikaseadmed pärast nende kasutusea lõppu sorteerimata olmejäätmetest eraldi utiliseerima. Selle toote nõuetekohase utiliseerimisega aitate kaasa ka loodusvarade tõhusale kasutamisele. Teavet vanade seadmete kogumispunktide kohta saate oma kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitlusettevõttest, vanade elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimisega tegelevalt volitatud asutuselt või jäätmekäitlusteenusest.

Vanade kodumasinate tagastamine on tasuta. Teie edasimüüja ja lepingupartner on samuti kohustatud vana seadme tasuta tagasi võtma.

Enne toote utiliseerimist eemaldage kõik patareid ja akud ning kõik lambid, mida saab eemaldada neid lõhkumata.

Palun arvestage, et teie vastutate isikuandmete kustutamise eest utiliseeritavalt tootelt.



#### **HOIATUS:**

Seadme kasutusest kõrvaldamisel või utiliseerimisel eemaldage või hävitage kõik olemasolevad riivid ja poltlukud.